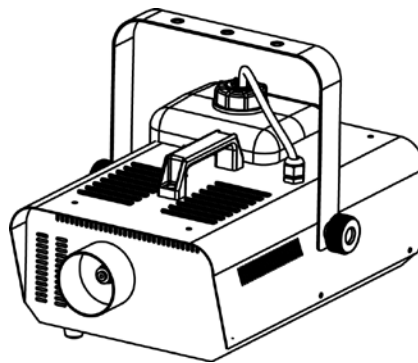
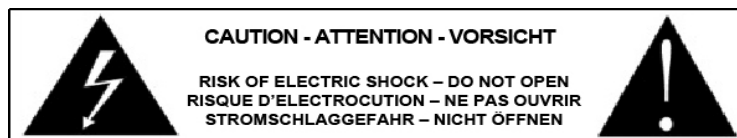


FOG MACHINE
MACHINE A FUMEE
NEBELMASCHINE
MÁQUINA DE NEVOEIRO
MASINA DE CEATA
DMX NAPRAVA ZA MEGLICO



FOG1500ECO (15-1744)

GB - INSTRUCTION MANUAL
F - MANUEL D'UTILISATION
D - BEDIENUNGSANLEITUNG
PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO – MANUAL DE UTILIZARE
SLO – NAVODILA ZA UPORABO
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI





Thank you for having chosen our **AFX FOG MACHINE**. For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

SAFETY INTRODUCTION

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated in this manual.
- This device is only allowed to be operated with an alternating current of 220-240VAC 50/60Hz and was designed for indoor use only.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- During initial start-up, some smoke or smell may arise. This is normal and should decrease gradually.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Be very careful during installation. Since you will be working with a dangerous voltage you can suffer a life-threatening electric shock when touching live wires.
- Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
- The fog machine doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating. Do not use the fog machine when the cover is open.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating it.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- Do not place the fog machine on a wooden floor or ground with carpet, the machine should never be directly in contact with the ground. The machine should keep a distance with the ground of 50cm at least. It's not allowed to put flammable and explosive objects within 5 meters
- Install the fog machine at a well-ventilated place. Insufficient air flow may cause overheating of the machine.
- The fog machine is not intended to be hung up. If you hang up the fog machine, make sure that it is installed at level. It's not allowed to slope the unit or place it upside down. Do not put any inflammable or explosive material in at least 5m distance around the unit.
- Before filling the fog liquid, please unplug the unit from the mains.
- In order to prevent short circuits, please don't let fog liquid flow into the inner part of the machine.
- After use, switch the fog machine off and unplug it from the mains
- The fog machine isn't waterproof. If moisture or fog liquid enter inside the machine, you must unplug it immediately from the mains and contact your dealer.
- **The machine can only be operated with water-based fog liquid. Do not use any oil-based fog liquids. They will**

damage the machine.

- To fill the tank, put the machine on a level place, open the liquid tank and pour high quality fog liquid into the tank. Close the tank immediately after filling it.
- It's forbidden to spray directly towards persons. Keep far away from flammability and explosive objects
- The fog is very hot, please keep a distance of at least 5 meters when using it
- Please don't touch the surface of the fog machine during the use because the housing will reach 40-80°C
- When the machine doesn't work, please check if the fuse is burnt out or not. If it is, replace it by an identical fuse, find out the fault and restart the machine. But please note: the repair must be handled by professional.

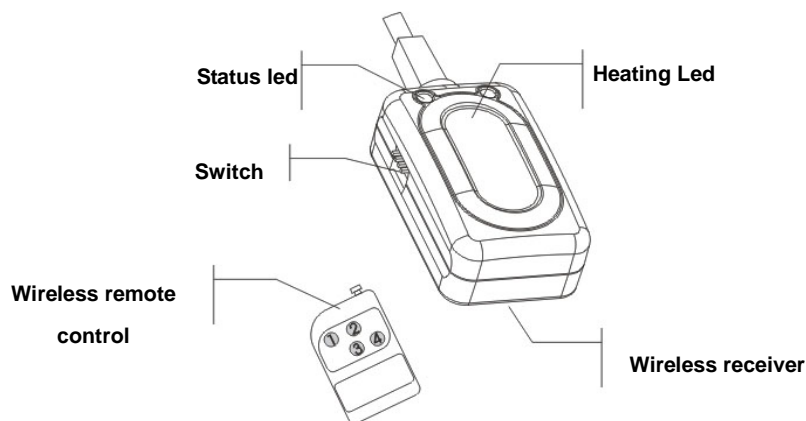
Operating instructions

Wired Remote Control



- Plug in the fog machine.
- Plug the wired remote into the manual controller socket at the rear of the fog machine.
- Press the button located on the remote to trigger the fog output.
- The button is momentary which means that the fog machine will only output while the button is pressed. Once the button is released, the fog will stop outputting.

Wireless remote Control



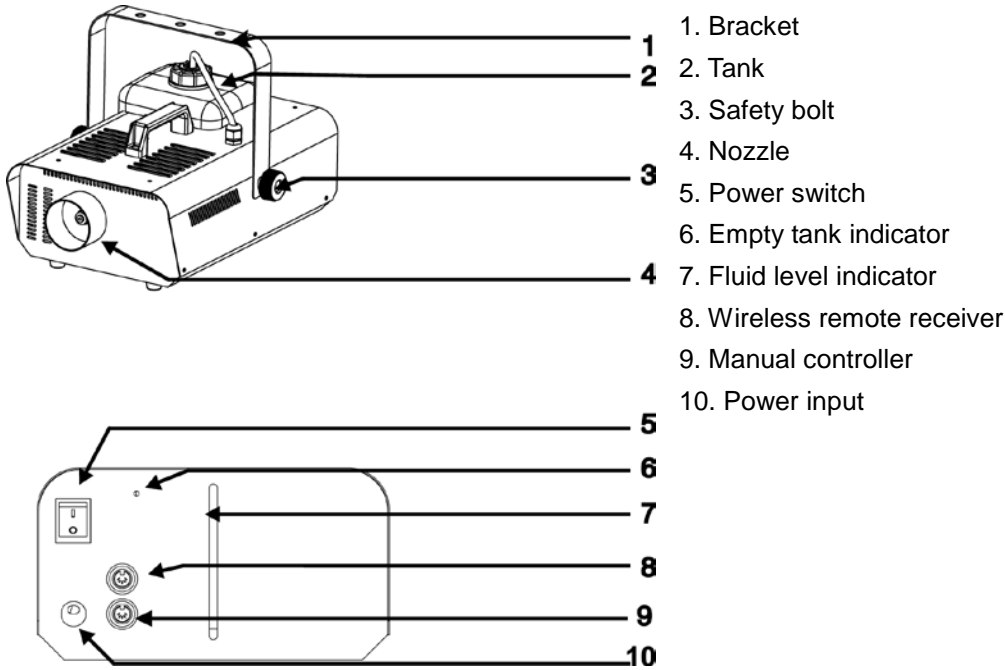
There is one transmitter and one receiver included. You may control up to 4 independent fog machines, or as many as you want simultaneously. See the below instructions to how to operate the wireless remote.

1. Plug the wireless receiver into the fog machine.
2. There are 4 buttons on the transmitter. Each button can be assigned to a different fog machine. You may only choose 1 DIP switch on each receiver. See the below configuration for setting the receivers to operate with the transmitter.

CH1	1=On,2-4=Off
CH2	2=On,1,3,4=Off
CH3	3=On,1,2,4=Off
CH4	4=On,1,2,3=Off

Press the button and the fog machine will create fog momentarily as long as you hold down the button.

DESCRIPTION



CLEANING AND USING FREQUENCY OF PRODUCT

Please clean the fog machine periodically in order to keep it in good condition.

- 1- The fog liquid should be clear and not polluted. The bottle cap should be screwed tightly after filling in of the fog liquid.
- 2- When the fog machine worked 40 hours continuously, please use 80% of distilled water and 20% of white vinegar to clean the impurities which accumulated inside the heating tube
- 3- Remove the nozzle before the fog machine is warming up. Use vinegar to clean it and keep clear
- 4- Pour out the fog liquid and fill the tank with the distilled water/vinegar mix as above. Switch on the power and the machine will warm up.
- 5- Operate the fog machine at open place until the distilled water/vinegar mix has been used up. Fill the unit again with fog liquid and operate it at an open place until the vinegar smell has disappeared.

SPECIFICATIONS

Power supply	220-240V~ 50/60Hz
Fuse	10A/250V
Heating element.....	1350W
Heat-up time	4 min.
Smoke volume	340m ³ /min.
Spray distance	6m
Tank capacity	2,5l
Weight.....	6.3kg
Dimensions	420 x 314 x 201mm



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.



Nous vous remercions pour l'achat de cette MACHINE A FUMEE **AFX LIGHT**. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I. Il est donc primordial qu'il soit relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 220-240Vac 50/60Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou à un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible
- Soyez très prudent lors de l'installation. Puisque vous travaillez avec des tensions dangereuses, vous pouvez subir un choc électrique grave si vous touchez des fils nus sous tension.
- Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
- L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.
- Ne pas secouer l'appareil. Ne pas forcer pendant l'installation ou l'utilisation.
- Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, une chute, etc. et invaliderait la garantie.
- Ne pas poser la machine à brouillard sur du parquet ou sur un sol avec moquette. La machine à fumée ne doit jamais toucher directement le sol. La machine doit conserver une distance par rapport au sol de 50cm minimum. Respectez une distance de sécurité d'au moins 5m avec des matériaux ou objets inflammables.

IMPORTANT

Avant de remplir le réservoir de liquide à fumée, débranchez le câble électrique de la machine.

Pour éviter les court-circuits, ne faites pas couler de liquide à l'intérieur de l'appareil.

La machine doit être installée sur une surface plane. Ne pas l'installer en pente ou à l'envers.

Utilisez uniquement du liquide à fumée à base d'eau. Ne pas utiliser de liquides à fumée à base d'huile. Ne pas remplir le réservoir avec d'autres liquides que du liquide à fumée.

Eteignez et débranchez la machine après utilisation.

La machine à fumée n'est pas étanche. Si du liquide pénètre à l'intérieur de la machine, débranchez-la

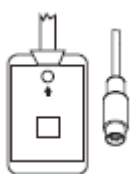
immédiatement et appelez votre revendeur pour connaître la procédure.

Ne jamais vaporiser directement sur une personne. Maintenir la machine loin de produits inflammables ou explosifs. La fumée peut être très chaude. Il est important de maintenir une distance de sécurité de 5m quand vous l'utilisez.

Ne touchez pas la surface de la machine pendant l'utilisation car le boîtier peut atteindre 40-80°C.

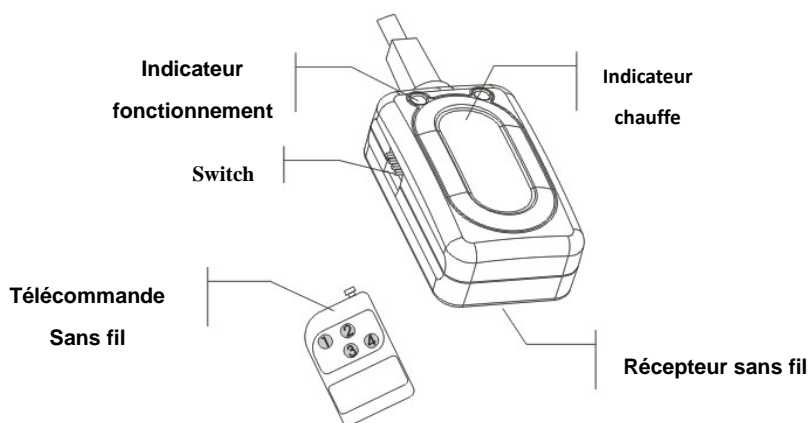
Si la machine ne fonctionne pas, vérifiez que le fusible ne soit pas brûlé. Si c'est le cas, remplacez le par un fusible de même valeur. Si le fusible brûle une nouvelle fois ou si la machine ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'essayez pas de réparer la machine vous-même.

TELECOMMANDE FILAIRE



- Branchez la machine à fumée.
- Branchez le cordon de la télécommande filaire sur la fiche 9 au dos de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de la télécommande pour faire sortir de la fumée.
- Il s'agit d'un commutateur momentané ce qui signifie que la fumée ne sera émise que tant que le bouton est appuyé. Lorsqu'il est relâché, la fumée s'arrête.

SYSTEME SANS FIL



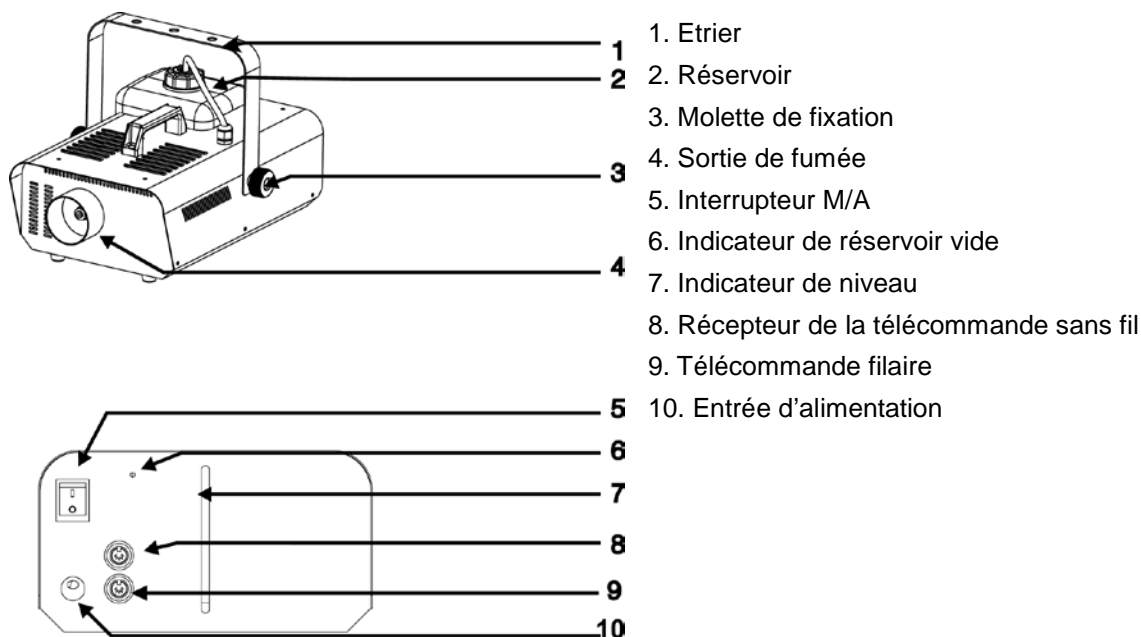
Le système sans fil permet de contrôler 4 machines à fumée en même temps.

1. Connectez le récepteur sans fil dans le connecteur correspondant sur la machine à fumée.
2. Il y a 4 boutons sur la télécommande sans fil. Chaque bouton peut être assigné à une machine à fumée. Utilisez les switches pour assigner un canal à chaque machine à fumée. Voici la configuration des switches

Canal 1	1=On,2-4=Off
Canal 2	2=On,1,3,4=Off
Canal 3	3=On,1,2,4=Off
Canal 4	4=On,1,2,3=Off

Pendant le temps de chauffe de la machine, le voyant de chauffe est allumé. Quand la machine est prête à vaporiser la fumée, le voyant de fonctionnement s'allume. La machine peut émettre de la fumée pendant 7 secondes.

DESCRIPTION



ENTRETIEN

Merci de nettoyer régulièrement la machine à fumée pour réduire le remplacement des composants ou le montant des éventuelles réparations.

- 1- Le liquide à fumée doit être propre et non pollué. Le bouchon doit être fermement vissé après avoir rempli le réservoir
- 2- Lorsque la machine a été utilisée pendant 40 heures continues, mélangez 80% d'eau distillée avec 20% de vinaigre blanc pour nettoyer les impuretés qui se trouvent dans le corps de chauffe
- 3- Enlevez le bec avant que la machine ne chauffe. Utilisez du vinaigre pour le nettoyer.
- 4- Remplissez le réservoir du mélange eau distillée/vinaigre et faites fonctionner la machine à un endroit bien ventilé jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
- 5- Une fois nettoyé, remplissez le réservoir avec du liquide à fumée puis rallumez la machine.
- 6- Utilisez la machine à fumée dans un endroit ouvert jusqu'à ce que tout le liquide soit utilisé afin d'éviter les odeurs de vinaigre.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240V~ 50/60Hz
Fusible	10A/250V
Puissance de chauffe.....	1350W
Préchauffage.....	4 mn.
Volume de fumée	340m ³ /mn.
Durée de fonctionnement par litre	7mn
Distance de vaporisation	6m
Capacité du réservoir.....	2,5l
Poids	6,3kg
Dimensions	420 x 314 x 201mm



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



Wir danken Ihnen für den Kauf dieses hochwertigen **AFX Light** Geräts, das Ihnen volle Zufriedenheit geben wird. Bitte die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen und die Anweisungen befolgen, um Gefahren und Schäden durch falsche Behandlung zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war, schalten Sie es nicht sofort ein, dann das Kondenswasser, das sich gebildet haben könnte, würde das Gerät beschädigen. Warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat.
- Das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose anschließen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Das Gerät darf nur mit 220-240V~ 50/60Hz Wechselstrom und in trockenen Innenräumen betrieben werden.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann etwas Rauch oder Geruch auftreten. Das ist normal und gibt sich nach einiger Zeit.
- **Netztrennungsvorrichtungen** Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
Das Gerät darf nicht technisch verändert werden, denn dann erlischt jeglicher Garantieanspruch. Von Kindern und Laien fernhalten.
- Das Gerät enthält keine vom Bediener auswechselbaren Teile. Das Gerät nicht bei offenem Gehäuse betreiben.
- Das Gerät darf nicht geschüttelt werden. Keine Gewalt anwenden.
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch.
- Die Nebelmaschine darf niemals direkt auf einem Holz- oder Teppichboden benutzt werden. Es muss ein Mindestabstand von 50cm zum Boden eingehalten werden. Es dürfen sich keine entzündlichen oder brennbaren Gegenstände in einem Umkreis von 5m befinden.
- Vor dem Füllen des Tanks das Gerät vom Netz trennen.
- Um Kurzschluss zu vermeiden, darf keine Nebelflüssigkeit ins Gerät dringen.
- Nur Nebelflüssigkeit auf Wasserbasis benutzen. Niemals Nebelflüssigkeiten auf Ölbasis oder andere Flüssigkeiten in den Tank gießen.
- Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden. Das Gerät darf weder geneigt noch kopfüber aufgestellt werden.
- Es ist nicht für hängende Montage gedacht. Falls Sie es doch aufhängen, muss das Gerät fest und sicher in einer perfekt waagerechten Stellung angebracht werden. Es dürfen sich keine brennbaren Materialien in einem Umkreis von 5m befinden.
- Nach Gebrauch das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Feuchtigkeit oder Nebelöl ins Gerät dringen, muss es sofort vom Netz getrennt werden. Fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

- Es ist verboten, den Nebel direkt auf Menschen zu richten. Von entzündlichen und brennbaren Gegenständen fernhalten. Der Nebel ist sehr heiß. Bitte beachten Sie einen Mindestabstand von 5m zu Menschen und Gegenständen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Während des Betriebs nicht das Gehäuse berühren. Es wird sehr heiß und kann zwischen 40-80°C erreichen.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

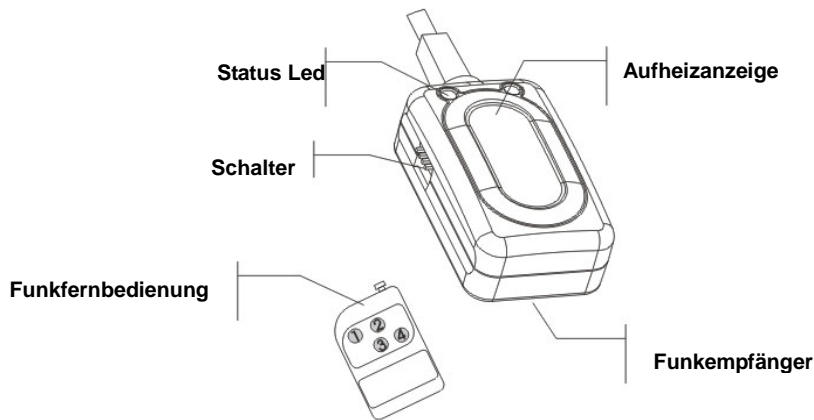
Anleitung

Fest verbundene Fernbedienung



- Maschine ans Netz anschließen.
- Das Kabel der Fernbedienung in die Buchse 9 auf der Rückseite anschließen.
- Die Taste auf der Fernbedienung drücken, um Nebel zu produzieren.
- Der Schalter ist Momentkontakt, d.h. der Nebel wird nur solange ausgestoßen wie der Knopf gedrückt wird.

Funkfernbedienung



Mit der Fernbedienung können bis zu 4 Geräte gleichzeitig gesteuert werden

1. Schließen Sie den Funkempfänger an die Nebelmaschine an.
2. Die Fernbedienung besitzt 4 Tasten, die alle einer bestimmten Nebelmaschine zugeordnet werden können. Benutzen Sie die Schalter, um jeder Taste eine Nebelmaschine zuzuordnen. Die Schalter sind wie folgt konfiguriert:

Kanal 1: 1=On,2-4=Off

Kanal 2: 2=On,1,3,4=Off

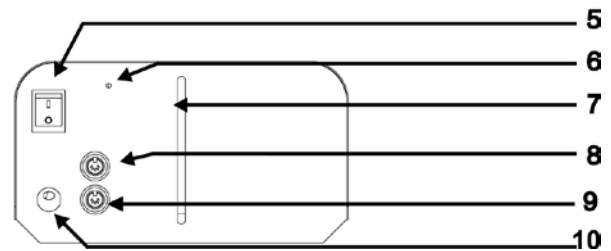
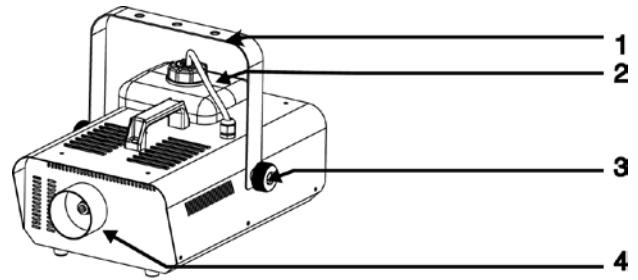
Kanal 3: 3=On,1,2,4=Off

Kanal 4: 4=On,1,2,3=Off

Während der Aufheizphase der Maschine leuchtet der Anzeiger. Sobald das Gerät die richtige Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet der Betriebsanzeiger. Der Nebel kann 7 Sekunden lang ausgestoßen werden.

BESCHREIBUNG

1. Bügel
2. Tank
3. Feststellschraube
4. Nebelaustritt
5. Ein/Aus Schalter
6. Tank leer Anzeige
7. Flüssigkeitspegel
8. Anschluss für die Funkfernbedienung
9. Fest verbundene Fernbedienung
10. Netzanschluss



INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

Gerät bitte regelmäßig reinigen, um es in gutem Betriebszustand zu erhalten.

- 1- Das Nebelöl muss klar sauber sein. Nach Füllen des Tanks die Nebelölflasche wieder gut verschließen.
Nach 40 Betriebsstunden 80% destilliertes Wasser und 20% weißen Essig vermischen, um die Rohre zu reinigen.
- 2- Vor dem Aufheizen der Maschine die Düse abmontieren. Mit Essig reinigen und klarem Wasser ausspülen. .
- 3- Restlichen Tankinhalt leeren und den Tank mit dem Wasser/Essiggemisch füllen. Gerät einschalten und aufheizen lassen.
- 4- Die Nebelmaschine in einem offenen Raum betreiben bis das Wasser-Essiggemisch ganz verbraucht ist. Erneut den Tank mit Nebelöl füllen und in einem offenen Raum betreiben, bis der Essiggeruch verschwunden ist.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	220-240V~ 50/60Hz
Sicherung	10A/250V
Heizelement.....	1350W
Aufheizzeit	4 Min.
Nebelvolumen	340m ³ /Min.
Betriebsdauer bei 1 L Fluid	7 Min
Sprühweite.....	6m
Tankfüllung	2,5l
Gewicht.....	6,3kg
Abmessungen	420 x 314 x 201mm



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!



Obrigado por escolher a nossa **MÁQUINA DE NEVOEIRO AFX**. Para sua segurança, leia o manual antes da utilização do equipamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não ligue o equipamento se o mesmo tiver sido exposto a variações de temperatura devido às alterações ambientais. As condensações resultantes podem danificar o dispositivo. Deixe o aparelho desligado até que ele atinja a temperatura ambiente.
- É essencial existir ligação terra. A ligação eléctrica deve ser feita por uma pessoa qualificada.
- Certifique-se de que a voltagem disponível não é superior à mencionada neste manual.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado. Se for o caso, consulte o seu revendedor ou agente autorizado para substituir o cabo de alimentação.
- Desligue sempre da tomada antes de limpar o aparelho. Desligue da tomada pela ficha e nunca pelo cabo.
- Durante o arranque inicial, pode aparecer fumo ou cheiro. Isso é normal e deverá desaparecer gradualmente.
- Desligue o equipamento: O equipamento estará operacional se estiver ligado a corrente.
- Danos causados por modificações manuais no dispositivo não estão cobertos pela garantia. Mantenha longe de crianças e de pessoas que não sejam profissionais.
- A máquina de nevoeiro não inclui quaisquer peças de reposição para reparação. Verifique se todas as partes estão bem instaladas e os parafusos estão bem fixos antes da operação. Não utilize a máquina de nevoeiro quando a tampa está aberta.
- Não abane o dispositivo. Evite usar força bruta quando instalar ou operar o equipamento.
- Opere o aparelho somente depois de se familiarizar com as suas funções. Não permita a operação por pessoas não qualificadas para operar o dispositivo. A maioria das lesões são causadas por utilização negligente.
- Utilize a embalagem original para o transporte do equipamento.
- Por razões de segurança, verifique que todas as modificações no dispositivo são proibidas. Qualquer outra operação pode levar a curto-circuito, queimaduras, choque eléctrico, acidentes, etc. Se este dispositivo for operado de qualquer forma diferente da descrita neste manual, o produto poderá ficar danificado e a garantia será nula.
- Não coloque o equipamento em soalho de madeira ou de terra com tapete. A máquina nunca deve ficar directamente em contacto com o solo. A máquina deve manter uma distância do solo de pelo menos 50 centímetros. Não é permitido colocar objectos inflamáveis e explosivos num raio de 5 metros
- Instale o aparelho num local bem ventilado. Se não existir uma ventilação eficiente, o equipamento pode sobreaquecer.
- A máquina de nevoeiro não se destina a ser montada em suspenso. Se desligar a máquina, certifique-se de que está instalada em nível. Não é permitida a inclinação do aparelho ou colocá-lo de cabeça para baixo.
- Antes de encher o depósito com líquido, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- De modo a evitar curto-circuitos, não deixe o fluxo de líquido entrar para o interior da máquina.
- Após a utilização desligue a máquina e desligue-a da tomada.
- A máquina de nevoeiro não é impermeável. Se o líquido, humidade ou fumo entrar para o interior da máquina, deverá desligá-la imediatamente da tomada e contacte o seu revendedor.
- A máquina só pode ser operada com líquido de nevoeiro. Não use quaisquer líquidos à base de óleo, pois os mesmos danificam a máquina.
- Para encher o tanque, coloque a máquina num lugar plano, abra o depósito e despeje o líquido de alta qualidade para o tanque. Feche o depósito imediatamente após o abastecimento.
- É proibido pulverizar directamente sobre as pessoas. Manter longe de objectos de inflamáveis e explosivos.

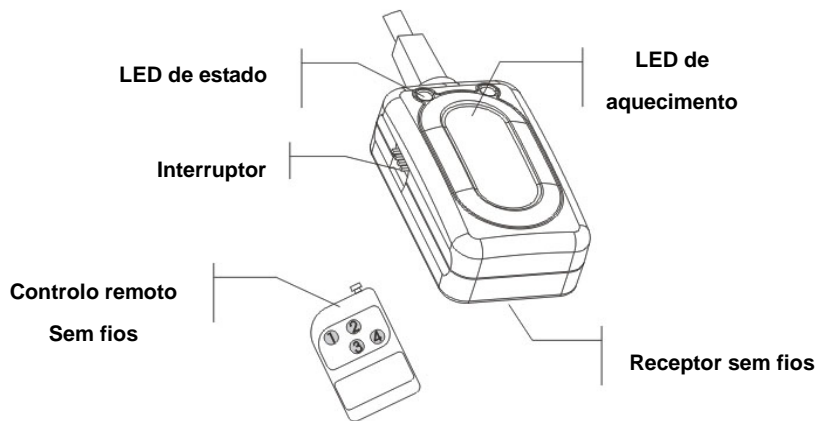
- O nevoeiro é muito quente. Mantenha uma distância de pelo menos 5 metros quando em utilização.
- Não toque na superfície da máquina de nevoeiro durante a sua utilização, pois a estrutura irá atingir uma temperatura de 40-80° C
- Quando a máquina não funcionar, verifique se o fusível está queimado. Se estiver, substitua-o por um fusível idêntico e reinicie a máquina. Nota: a reparação deve ser efectuada por profissionais.

Wired Remote Control



- Plug in the fog machine.
- Plug the wired remote into the manual controller socket at the rear of the fog machine.
- Press the button located on the remote to trigger the fog output.
- The button is momentary which means that the fog machine will only output while the button is pressed. Once the button is released, the fog will stop outputting.

Controlo remoto sem fios



Inclui um transmissor e um receptor. É possível controlar até 4 máquinas de nevoeiro independentes, ou tantas quanto queira em simultâneo. Consulte as instruções abaixo a como operar o controlo remoto sem fios.

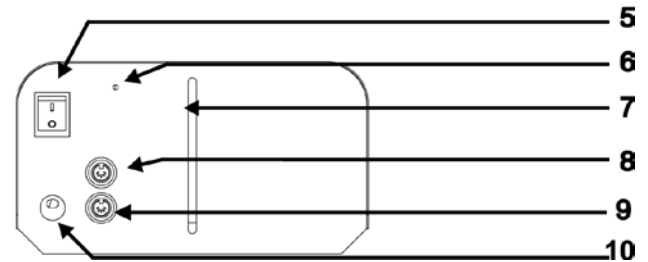
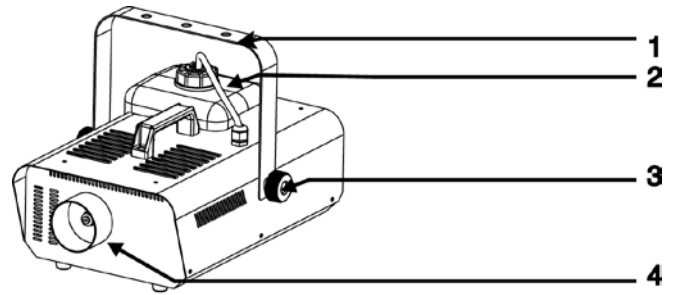
1. Ligue o receptor sem fios à unidade.
2. Existem 4 botões no transmissor. Cada botão pode ser atribuído a uma máquina sendo que só pode escolher 1 interruptor DIP por receptor. Consulte as instruções abaixo para saber como configurar os receptores para trabalharem com o transmissor.

Canal 1	1= ON, 2-4= OFF
Canal 2	2= ON, 1,3,4= OFF
Canal 3	3= ON, 1,2,4= OFF
Canal 4	4= ON, 1,2,3= OFF

Pressione o botão para a máquina libertar o fumo momentaneamente. Enquanto o botão estiver pressionado, a máquina liberta fumo.

DESCRIPTION

1. Bracket
2. Tank
3. Safety bolt
4. Nozzle
5. Power switch
6. Empty tank indicator
7. Fluid level indicator
8. Wireless remote receiver
9. Manual controller
10. Power input



CLEANING AND USING FREQUENCY OF PRODUCT

Please clean the fog machine periodically in order to keep it in good condition.

- 1- The fog liquid should be clear and not polluted. The bottle cap should be screwed tightly after filling in of the fog liquid.
- 2- When the fog machine worked 40 hours continuously, please use 80% of distilled water and 20% of white vinegar to clean the impurities which accumulated inside the heating tube
- 3- Remove the nozzle before the fog machine is warming up. Use vinegar to clean it and keep clear
- 4- Pour out the fog liquid and fill the tank with the distilled water/vinegar mix as above. Switch on the power and the machine will warm up.
- 5- Operate the fog machine at open place until the distilled water/vinegar mix has been used up. Fill the unit again with fog liquid and operate it at an open place until the vinegar smell has disappeared.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão funcionamento.....	220-240V~ 50/60Hz
Fusível	10A/250V
Elemento de aquecimento	1350W
Tempo de aquecimento	4 min.
Volume de fumo.....	340m ³ /min.
Tempo de actividade por litro de líquido	7min
Distância de pulverização.....	6m
Capacidade do reservatório.....	2,5l
Peso.....	6,3kg
Dimensões.....	420 x 314 x 201mm



Produtos eléctricos não devem ser colocados em lixo doméstico. Traga-os a um centro de reciclagem. Pergunte as autoridades locais ou o seu revendedor sobre a maneira de proceder.



Hvala, ker ste izbrali našo **AFX NAPRAVO ZA MEGLICO**. Za vašo lastno varnost, preberite Ta priročnik skrbno pred namestitvijo naprave.

VARNOST UVOD

- Če je bila naprava izpostavljena temperaturnim spremembam zaradi sprememb v okolju, jo ne vklopite takoj. Izhajajoče kondenzacije lahko poškoduje napravo. Pustite napravo izklopljeno, dokler ne doseže sobno temperaturo.
- Bistveno je, da je naprava ozemljena. Električno povezavo mora izvesti usposobljena oseba.
- Poskrbite, da bo na voljo napetost katera ni višja od navedene na koncu tega priročnika.
- Poskrbite, da napajalni kabel ni nikoli zavihnen ali poškodovan. Če je poškodovan, se posvetujte s svojim prodajalcem ali pooblaščenim zastopnikom o zamenjavi napajalnega kabla.
- **VEDNO IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA:** ko naprava ni v uporabi ali pred čiščenjem. Uporabljajte napajalni kabel z vtikačem. Nikoli ne izvlecite vtikača z tugging napajalnega kabla.
- Pri prvem zagonu, se lahko pojavi dim ali vonj. To je normalno in naj bi se postopno zmanjševalo.

OPOZORILO:

1. Bodite zelo previdni pri montaži. Ker bo delo z nevarno napetostjo, lahko imate življenjsko nevarno električni šok, če se dotaknete žive žice
- 2 Zavedati se morate, da ročne spremembe povzročene na napravi niso predmet garancije. Hranite izven dosega otrok in ne-strokovnjakov..
3. Napravo za meglo ne vključuje rezervne dele za popravilo, preverite, če so vsi deli dobro nameščena in vijaki so drsno nameščeni pred razporeditvijo. Ne uporabljajte napravo, ko je pokrov odprt.

SPLOŠNE SMERNICE

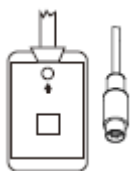
- Napravo je dovoljeno upravljati z izmeničnim tokom max. 220-240V~ 50/60Hz in je namenjen za notranjo uporabo.
- Ne tresljajte. Izogibajte se uporabi prevelike sile pri namestitvi in upravljanju.
- Pri izbiri mesta namestitve, se prepričajte, da naprava ni izpostavljena visokim temperaturam, vlagi ali prahu. Najmanjša razdalja med svetlobo iz projektorja in osvetljeno površino mora biti več kot 1 meter. Odaljenost do vseh vnetljivih predmetov najmanj 5 m.
- Uporabljajte jo samo po tem, ko ste seznanjeni s njenimi funkcijami. Ni dopuščeno upravljati osebam katere, ne izpolnjuje pogojev za upravljanje z napravo. Največ škode so posledica nestrokovnega delovanja.
- Prosimo, uporabite originalno embalažo, če napravo prevažate.
- Iz varnostnih razlogov, prosimo, zavedajte, se da so prepovedane vse spremembe na napravi. Poleg tega lahko katera koli druga uporaba povzroči kratek stik, opekline, električni udar eksplozijo svetilke eksplozijo, nesrečo, itd Če se bo ta naprava uporabljala drugače kot je opisano v tem priročniku, lahko izdelek utрпи škodo in garancija preneha veljati.
- Ko uporabljate napravo za meglo na lesenih tleh ali preprogi, naprava nikoli ne sme biti v neposrednem stiku s tlemi. Naprava mora ohraniti razdaljo s tlemi za najmanj 50 cm. Ni dovoljeno postaviti vnetljivih in eksplozivnih predmetov v bližini 5 metrov.

Navodila za delovanje

- Priključite napajalni kabel. Pred vklopom naprave, se prepričajte, da je priključena na pravilno napetost.
- Vklopite napravo. To se bo takoj segrela. Digitalni prikazovalnik bo prikazal HEAT.
- To traja približno 4 minute, da doseže delovno temperaturo. Digitalni prikazovalnik bo spremenil v ADDR, ko bo pripravljena. Pritisnite brezžični daljinski upravljalnik ali na rdeči gumb na nadzorni plošči za ročno ustvarjanje megle.

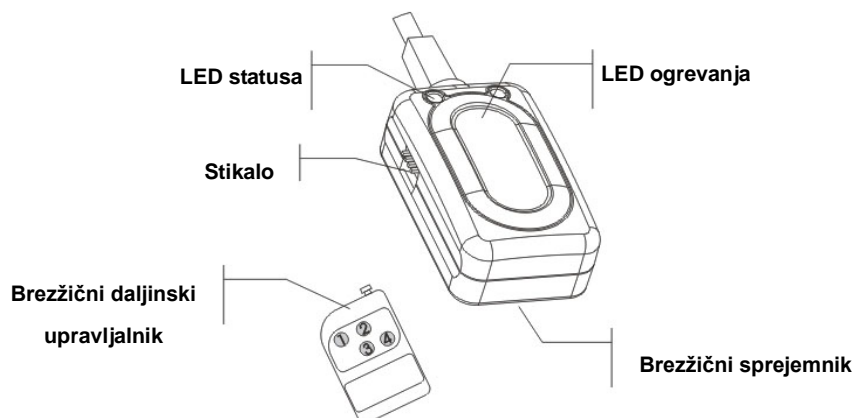


Žični daljinski upravljalnik



- Priključite napravo za meglo.
- Priključite žični daljinski upravljalnik v vtičnico na zadnji strani naprave za meglo.
- Pritisnite gumb, ki se nahaja na daljinskem upravljalniku, da sproži izhod za meglo.
- Gumb je momentni, kar pomeni, da naprava prši meglo samo takrat ko pritisnete na gumb. Ko gumb spustite, se bo megla ustavila pršenje.

Brezžični daljinski upravljalnik



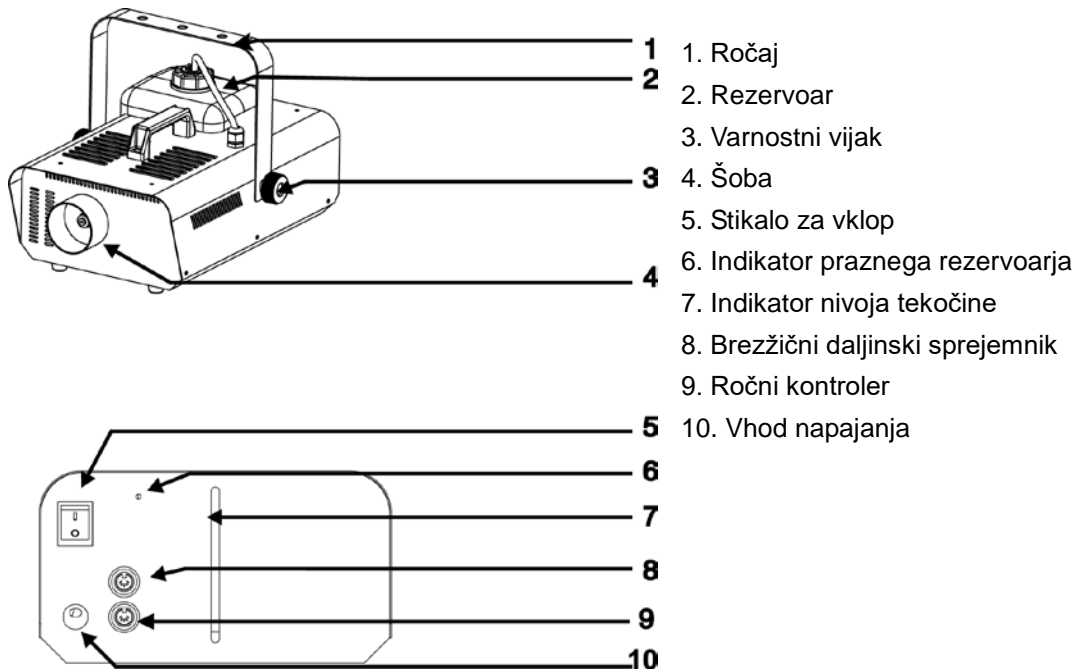
En oddajnik in en sprejemnik sta vključena. Lahko boste kontrolirali neodvisno do 4 naprave za meglo, ali toliko, kot želite hkrati. Glejte spodaj navodila, kako upravljati brezžični daljinski upravljalnik.

1. Priključite brezžični sprejemnik v napravo za meglo preko 5-pin priključka na hrbtne strani "Wireless Controller".
2. Obstajajo 4 gumbi na oddajniku. Vsak gumb se lahko uvrsti v drugo napravo za meglo. Izberete lahko samo 1 DIP stikalo na vsakem sprejemniku. Glejte spodnjo konfiguracijo za določanje sprejemnike za delovanje z oddajnikom.

CH1	1=On,2-4=Off
CH2	2=On,1,3,4=Off
CH3	3=On,1,2,4=Off
CH4	4=On,1,2,3=Off

Pritisnite gumb in naprava za meglo bo ustvarila meglo za trenutek, dokler držite gumb.

OPIS



ČIŠČENJE IN POGOSTOST UPORABE IZDELKA

Prosimo, občasno čistite naprave za meglo, da bi jo ohranili v dobrem stanju.

- 1- Tekočina za meglo, mora biti čista in ne onesnažena. Pokrovček posode je potrebno priviti tesno po polnjenju tekočine za meglo.
- 2- Ko je naprava za meglo delala 40 ur neprekinjeno, uporabite 80% destilirane vode in 20% belega kisa za čiščenje nečistoč, ki se nabira v notranjosti ogrevalne cevi.
- 3- Odstranite šobo, preden je naprava za meglo ogreje. Uporabite kis za čiščenje in izogibajte.
- 4- Izlijte tekočino za meglo in napolnite posodo z mešanico destilirane vode / kisa kot je zgoraj navedeno. Vključite napravo naj se ogreje.
- 5- Uporabljajte napravo za meglo na odprtem mestu dokler mešanico destilirana voda / kis ne porabite. Ponovno napolnite napravo s tekočino za meglo in uporabljajte na odprtem mestu, dokler vonj kisa ne izgine.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje	220-240V~ 50/60Hz
Varovalka	10A/250V
Grelni element.....	1350W
Čas ogrevanja.....	4 min.
Obseg dima.....	340m ³ /min.
Čas delovanja na liter tekočine.....	7mn
Razdalja pršenja	6m
Kapaciteta rezervoarja.....	2,5l
Teža	6,3kg
Dimenzije	420 x 314 x 201mm



Električni izdelki ne smejo odlagati med gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svojega prodajalca o tem, kako se nadaljuje.



EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:



Trade name: **AFX LIGHT**
Product name: **SMOKE MACHINE WITH REMOTE CONTROL**
Type or model: **FOG1500S – FOG3000T – FOG900 – FOG COLOR MINI – FOG COLOR RGB
FOG1500MULTI – FOG1500ECO**

Conforms to the essential requirements of the LVD directive 2006/95/CE and RTTE directive 1999/5/EC

Based on the following specifications applied:

Safety : EN60335-1 : 2012
EN60335-2-101 : 2002 + A1 : 2008
EN62233 : 2008
EN60598-1 : 2008 + A11 : 2009
EN60598-2-17 : 1989 + A2 : 1991
Health : EN62479 : 2010
EMC : EN301 489-1 V1.9.2
EN301 489-3 V1.6.1
Radio : EN300 220-1 V2.4.1
EN300 220-2 V2.4.1

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 28/04/2016
AKBAR Guive
Technical Manager

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **AFX LIGHT**
Désignation commerciale: **MACHINES A FUMEE AVEC TELECOMMANDE**
Type ou modèle: **FOG1500S – FOG3000T – FOG900 – FOG COLOR MINI – FOG COLOR RGB**
FOG1500MULTI – FOG1500ECO

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives : **LVD 2006/95/CE – RTTE 1999/5/EC**

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-101 : 2002 + A1 : 2008
EN62233 : 2008
EN60598-1 : 2008 + A11 : 2009
EN60598-2-17 : 1989 + A2 : 1991
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2
EN301 489-3 V1.6.1
EN300 220-1 V2.4.1
EN300 220-2 V2.4.1

Fait à Saintes (Belgique), le 28/04/2016

AKBAR Guive / Responsable technique

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com